

# Autism Insurance Resource Center

[www.massairc.org](http://www.massairc.org)

774-455-4056

[info@disabilityinfo.org](mailto:info@disabilityinfo.org)

## Tờ Thông Tin ARICA

### **ARICA là gì và nó thực hiện chức năng gì?**

ARICA (Một Đạo Luật Liên Quan Đến Chi Trả Bảo Hiểm dành cho Tự Kỷ) là một đạo luật yêu cầu các công ty bảo hiểm y tế tư nhân tại Massachusetts cung cấp chi trả cho việc chẩn đoán và điều trị Rối Loạn Phổ Tự Kỷ (ASD).

### **ARICA áp dụng cho những loại chính sách nào?**

Đạo luật này chỉ áp dụng cho những loại chính sách chăm sóc sức khỏe nhất định, vì vậy điều quan trọng là phải biết loại chính sách quý vị có là loại nào. Tất cả các công ty bảo hiểm tư nhân (bao gồm các kế hoạch được bảo hiểm toàn bộ có được qua một chủ lao động), các kế hoạch tiểu bang giúp chi trả cho các nhân viên và người lao động đã nghỉ hưu của tiểu bang, các kế hoạch dịch vụ của bệnh viện, và các HMO (Tổ Chức Duy Trì Sức Khỏe) đều bắt buộc phải tuân theo quy định của ARICA. Một số chủ lao động có các kế hoạch "tự chi trả" không phải tuân theo ARICA, nhưng thay vào đó phải tuân theo luật pháp liên bang. Tuy nhiên, phần lớn các kế hoạch "tự chi trả" tại Massachusetts đều được lựa chọn chi trả phí điều trị tự kỷ. Để có thêm thông tin, hãy tham khảo [Tiếp Cận ABA nhờ Bảo Hiểm](#) của chúng tôi.

### **Làm cách nào tôi có thể biết được tôi có được chi trả cho các dịch vụ trị liệu tự kỷ hay không?**

Nếu quý vị có bảo hiểm thông qua chủ lao động của quý vị, hãy hỏi Nhân Sự để biết chính sách của quý vị có tự chi trả không. Nếu quý vị có một kế hoạch tự chi trả, hãy hỏi người quý vị nên liên hệ để có thông tin cụ thể về các khoản chi trả cho trị liệu tự kỷ.

### **Chuyện gì xảy ra nếu kế hoạch tự chi trả của chủ lao động của tôi không chi trả cho các trị liệu tự kỷ tôi cần?**

Quý vị có thể tự yêu cầu mở rộng dịch vụ chi trả cho trị liệu tự kỷ theo kế hoạch tự chi trả của chủ lao động. Nếu kế hoạch tự chi trả của chủ lao động không chi trả cho dịch vụ trị liệu, có các tùy chọn để được chi trả thông qua các nguồn bảo hiểm của MassHealth và/hoặc Health Connector. Trung Tâm chúng tôi có thể trợ giúp quý vị yêu cầu chủ lao động của quý vị mở rộng phạm vi chi trả cho các trị liệu tự kỷ và, nếu cần thiết, tư vấn cho quý vị các cách thay thế để có thể tiếp cận với việc chi trả. **Quan trọng:** Nếu một trẻ đang chuyển tiếp ra khỏi Can Thiệp Sớm và sẽ cần được chi trả cho các dịch vụ như ABA bằng bảo hiểm, điều quan trọng là cần lập kế hoạch cho thay đổi này trước khi trẻ bước sang 3 tuổi, vì một số tùy chọn bảo hiểm chỉ có thể được tiếp cận trong những thời điểm đăng ký cụ thể.

## **MassHealth có phải tuân theo ARICA không?**

ARICA chỉ áp dụng cho các bảo hiểm tư nhân do tiểu bang quản lý, nhưng MassHealth chi trả nhiều hoạt động điều trị tương tự:

- MassHealth Standard và MassHealth CommonHealth chi trả cho dịch vụ trị liệu Phân Tích Hành Vi Ứng Dụng (Applied Behavior Analysis, ABA) cho trẻ dưới 21 tuổi, trong khi MassHealth Family Assistance cung cấp chi trả cho đến khi trẻ bước sang tuổi 19. Bắt buộc phải có ủy quyền từ trước.
- MassHealth có thể chi trả co-pay (đồng chi trả) và deductible (mức khấu trừ) cho các điều trị do ARICA quy định và được bảo hiểm tư nhân chi trả.
- Chương Trình Premium Assistance (Trợ Giúp Khoản Đóng Bảo Hiểm) có thể trợ cấp mua các chính sách bảo hiểm tư nhân và các chính sách bảo hiểm thuộc Connector bao gồm ARICA.
- Các gia đình được MassHealth chi trả có con dưới 9 tuổi cũng có thể nộp đơn cho Massachusetts Children's Autism Medicaid Waiver (Miễn Giảm Y Tế dành cho Trẻ Tự Kỷ của Bang Massachusetts) qua Sở Dịch Vụ Phát Triển Massachusetts (Massachusetts Department of Developmental Services, DDS). Lưu ý: đây là chương trình có giới hạn với số lượng đơn xin nhất định; hãy kiểm tra với DDS để biết thêm thông tin.
- Khách hàng có thể tiếp cận với các dịch vụ khác dành cho vấn đề cảm xúc và hành vi thông qua [Sáng Kiến Sức Khỏe Hành Vi Trẻ Em \(Children's Behavioral Health Initiative, CBHI\)](#).

## **Có giới hạn tuổi tác, dịch vụ hoặc giá cả với số tiền chi trả trong ARICA không?**

Không. Không hề có giới hạn tuổi tác. Theo ARICA: "*Việc chẩn đoán và điều trị Rối Loạn Phổ Tự Kỷ không phụ thuộc vào bất kỳ giới hạn số tiền hoặc đơn vị dịch vụ hàng năm hoặc trọn đời với việc chi trả thấp hơn bất kỳ giới hạn số tiền hoặc đơn vị dịch vụ hàng năm hoặc trọn đời được áp dụng lên mức chi trả cho chẩn đoán và điều trị các tình trạng thể chất.*"

## **Các dịch vụ điều trị nào được chi trả trong ARICA?**

Đạo luật áp dụng các dịch vụ chăm sóc được kê toa, được cung cấp hoặc ra lệnh thực hiện cho một cá nhân được một bác sĩ được cấp bằng hoặc nhà tâm lý học được cấp bằng chẩn đoán thuộc một trong các Rối Loạn Phổ Tự Kỷ và xác định rằng việc chăm sóc là cần thiết về mặt y tế:

- *Dịch Vụ Kỹ Năng Sinh Hoạt hoặc Chăm Sóc Phục Hồi* – bao gồm các dịch vụ chuyên môn, tư vấn và hướng dẫn và các chương trình điều trị, bao gồm nhưng không giới hạn với phân tích hành vi ứng dụng được giám sát bởi một phân tích viên hành vi có chứng nhận hội đồng; và các dịch vụ này là cần thiết để giúp phát triển, duy trì và phục hồi chức năng của một cá nhân ở mức độ tối đa có thể.
- *Chăm sóc thuốc* – các loại thuốc được một bác sĩ có chứng nhận kê toa và các dịch vụ liên quan đến sức khỏe nhận định là cần thiết về mặt y tế để xác định nhu cầu hoặc hiệu quả của thuốc, với mức độ tương tự như việc chăm sóc thuốc do các chính sách bảo hiểm cung cấp cho các tình trạng y tế khác.
- *Chăm sóc tâm thần* – các dịch vụ trực tiếp hoặc tư vấn được cung cấp bởi một chuyên gia tâm thần có chứng nhận trong tiểu bang về các thực hành tâm thần.

- *Chăm sóc tâm lý* – các dịch vụ trực tiếp hoặc tư vấn được cung cấp bởi một chuyên gia tâm lý có chứng nhận trong tiểu bang về các thực hành tâm lý.
- *Chăm sóc trị liệu* – các dịch vụ được cung cấp bởi các trị liệu viên lời nói được cấp bằng hoặc chứng nhận, trị liệu viên thể chất hoặc cán bộ xã hội.

### **Các Nhóm Kỹ Năng Xã Hội có được chi trả không?**

Có, miễn là chúng được xác định là "cần thiết về mặt y tế".

### **Các dịch vụ giáo dục bị tác động như thế nào?**

ARICA không tác động lên các dịch vụ giáo dục được cung cấp trong một IFSP (Kế Hoạch Dịch Vụ Gia Đình Cá Nhân), IEP (Kế Hoạch Giáo Dục Cá Nhân) hoặc ISP (Kế Hoạch Hỗ Trợ Cá Nhân). Công ty bảo hiểm không phải chi trả cho các dịch vụ trong trường học. Ngược lại, trường học có thể không yêu cầu phụ huynh tiếp cận với bảo hiểm tư nhân để chi trả cho các dịch vụ mà một trẻ được nhận trong trường học. Có thể biết thêm thông tin trên [Administrative Advisory SPED 2012-1-The Autism Insurance Law \(pdf\) \(Tư Vấn Hành Chính Giáo Viên Giáo Dục Đặc Biệt 2012-1-Luật Bảo Hiểm về Tự Kỷ\)](#).

Để có thêm thông tin, liên hệ chuyên viên thông tin theo số máy 774-455-4056 hoặc gửi email cho chúng tôi tại địa chỉ [info@disabilityinfo.org](mailto:info@disabilityinfo.org).

Từ thông tin này và các thông tin quan trọng khác có tại website của chúng tôi, <http://massairc.org/>.

---

Autism Insurance Resource Center (Trung Tâm Nguồn Lực Bảo Hiểm Tự Kỷ) là một bộ phận của UMass Medical School Shriver Center. Trung tâm được tài trợ một phần thông qua các quỹ của Hội Đồng Khuyết Tật Phát Triển Massachusetts (Massachusetts Developmental Disabilities Council, MDDC), Sở Dịch Vụ Phát Triển Massachusetts (Massachusetts Department of Developmental Services, DDS), Sở Y Tế Cộng Đồng Massachusetts (Massachusetts Department of Public Health, DPH), The Nancy Lurie Marks Family Foundation, Autism Speaks, và the Doug Flutie Jr. Foundation for Autism. Tờ thông tin này được cập nhật tháng 10, 2018.

University of Massachusetts Medical School, E. K. Shriver Center  
55 Lake Avenue North Worcester, MA 01655-0002  
Bản Quyền ©2018 Autism Insurance Resource Center – Tất Cả Các Quyền Được Bảo Lưu